

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 6 (1930)  
**Heft:** 36  
  
**Artikel:** Buben  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-755949>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

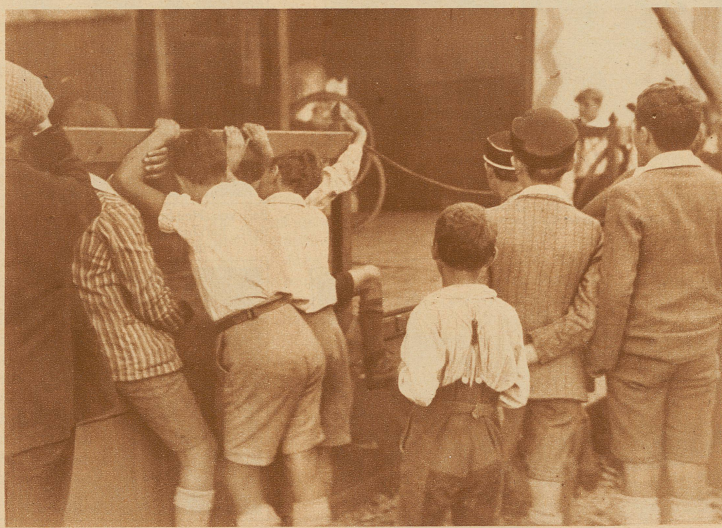




Zwei verschiedene Typen



Stadtbachpiraten



Ein herrliches Alter, wo man fast unbegrenzte Zeit zum Gaffen hat

Hier ist's Pflicht der Eltern, einen gesunden Aerger zu empfinden oder einen kräftigen Protest loszulassen — aber, wenn möglich, nicht ohne dabei an die eigene Lausbubenzeit zurückzudenken



Ein kleiner Träumer

# Buben

Aufnahmen Knipsklex



Trottinette-Renner

## Hansli — heicho!

Aber der kleine Strick hört und sieht nichts und alles Rufen ist umsonst. Ob er sich wohl wieder beim Karussell herumtreibt, oder am Bach sitzt und nach Flaschen, Holz, Büchsen und all den andern Herrlichkeiten angelt, die das Wasser mit sich führt? Wenn er heute wieder naß und schmutzig heimkommt, dann...

Halt, Mutter! Gönn' deinem Buben die Freiheit und laß ihn austoben. Im Lausbuben steckt meist der Kern zu einem tüchtigen Menschen, und der Träumer von heute ist vielleicht der Dichter von morgen. Einen unverlierbaren Schatz aber wird sich jeder ins Alter hinüberretten, wenn er eine sonnige Kindheit genossen hat.



Hier kann sich's unmöglich um ein Reinigungsbad handeln!